

Dear families of students in grades 3-12,

ascendlearning.org

As of today, New York is moving forward with state exams for students in grades 3-8 and some Regents exams this year. However, they are providing us with significant flexibility in terms of how we will administer those exams. They are still seeking a waiver from the federal government to be exempted from state exams altogether this year. But whether that will be received is unknown. We are moving forward as best we can given this uncertainty.

The purpose of giving state exams this year is very different than in past years. The purpose is to understand the impact of the pandemic and interrupted schooling on student academic performance. **No penalties are to be applied to schools or students for weak performance on this year's state exams.** Our focus this year remains on health and safety while doing all that we can to ensure that learning continues for all of our students.

The New York State Education Department has said that only those students who are attending school in-person should take the state exams this year and that students who are learning entirely remotely should not be required to come in to test. They have also modified the exams to make them only 1 day instead of 2. With that in mind, here is how Ascend is currently approaching this year's unusual state test season.

- Our students learning in person will take the state exam in person during the state's testing window.
- Our students who are learning remotely will take an electronic version of the exam that we create a week later.
- Our students who are attending our learning pods will take the state exam in person at the same time as their remote classmates.
- In grades 3-8, we will not administer our own internal benchmark assessment in order to reduce testing during this period.

If the state *does not* receive the waiver from the federal government to eliminate state testing this year, the responses of those students who test in person will be submitted to the state. If the state *does* receive a waiver from the federal government, no student responses will be shared with the state. By moving forward with administering our own version of this assessment, we will be able to collect valuable data about what students know and understand about the grade level standards. This assessment will not be included in report cards.

Each Ascend school is creating its own detailed testing procedures and schedule. You should expect to hear more from your school's principal or assistant principal of operations about how and when your child will take the assessments for their grades soon. Please reach out to them directly with additional questions.

Sincerely,

Brandon Sorlie
Chief Schools Officer

Chè fanmi elèv ki nan klas 3-12,

Apati jodi a, New York ap vanse ak egzamen leta pou elèv ki nan klas 3-8 ane ak kèk egzamen Regents ane sa a. Sepandan, yo ap bay nou bon jan fleksibilite an tèm de ki jan nou pral administre egzamen sa yo. Yo toujou ap chèche yon egzansyon nan men gouvènman federal la pou dispanse yo de egzamen leta yo ane sa a. Men, yo pa konnen si yo pral jwenn li oswa si yo pap jwenn li. Nou ap vanse pi byen ke nou kapab lè nou konsidere ensètitud sa a.

Rezon ki fè yo bay egzamen leta ane sa a diferan anpil de ane ki sot pase yo. Objektif la se konprann enpak pandemi an ak entèripsyon ansèyman sou pèfòmans akademik elèv yo. **Pa gen okenn penalite ki dwe aplike sou lekòl yo oswa elèv yo pou fèb pèfòmans nan egzamen leta yo ane sa a.** Konsantrasyon nou ane sa a rete sou sante ak sekirite pandan nap fè tout sa nou kapab pou asire ke aprantisaj ap kontinye pou tout elèv nou yo.

Depatman Edikasyon Eta New York te di ke se sèlman elèv ki swiv kou nan salklas ki ta dwe fè egzamen leta yo ane sa a epi yo pa ta dwe oblije elèv k ap aprann antyèman adistans vini fè egzamen. Yo te modifiye egzamen yo tou pou fè yo sèlman 1 jou olye de 2. Nan lespri sa a, men kijan Ascend ap abòde kounye a sezon egzamen leta ane sa a ki etranj.

- Elèv nou yo k ap aprann nan salklas pral fè egzamen leta a an pèsòn pandan fenèt tès leta a.
- Elèv nou yo ki ap aprann adistans pral pran yon vèsyon elektwonik nan egzamen an ke nou kreye yon semèn pita.
- Elèv nou yo ki ap patisipe nan gwoup aprantisaj nou yo pral fè egzamen leta a an pèsòn an menm tan ak kamarad adistans yo.
- Nan klas 3-8, nou pa pral administre pwòp evalyasyon referans entèn nou pou diminye tès la pandan peryòd sa a.

Si eta a pa resevwa egzansyon nan men gouvènman federal la pou elimine egzamen leta ane sa a, yo pral soumèt repons elèv sa yo ki fè egzamen nan salklas bay eta a. Si eta a resevwa yon egzansyon nan men gouvènman federal la, yo pap pataje repons elèv yo ak eta a. Lè nou ap vanse pou administre pwòp vèsyon nou de evalyasyon sa a, nou pral kapab kolekte bon jan done sou sa elèv yo konnen ak konprann sou estanda nivo klas yo. Evalyasyon sa a pa pral enkli nan kanè yo.

Chak lekòl Ascend ap kreye pwòp pwosedi tès detaye ak orè li. Ou ta dwe espere tandè plis nan men direktè lekòl ou a oswa asistan direktè operasyon yo sou ki jan ak ki lè pitit ou a pral pran evalyasyon yo pou nòt li byento. Tanpri kontakte yo dirèkteman avèk kesyon anplis.

Sensèman,

Brandon Sorlie
Direktè Jeneral Lekòl yo

Estimadas familias de estudiantes en los grados 3-12:

ascendlearning.org

A partir de hoy, Nueva York está avanzando con los exámenes estatales para estudiantes en los grados 3-8 y algunos exámenes Regents este año. Sin embargo, se nos brinda una flexibilidad significativa en términos de cómo administraremos esos exámenes. Todavía están buscando un permiso del gobierno federal para estar exentos de los exámenes estatales por completo este año. Pero se desconoce si se recibirá. Estamos avanzando lo mejor que podemos dada esta incertidumbre.

El propósito de presentar los exámenes estatales este año es muy diferente al de años anteriores. El propósito es comprender el impacto de la pandemia y la escolarización interrumpida en el rendimiento académico de los estudiantes. **No se aplicarán sanciones a las escuelas ni a los estudiantes por un desempeño deficiente en los exámenes estatales de este año.** Nuestro enfoque este año sigue siendo la salud y la seguridad mientras hacemos todo lo posible para asegurar que el aprendizaje continúe para todos nuestros estudiantes.

El Departamento de Educación del Estado de Nueva York ha dicho que solo los estudiantes que asisten a la escuela en persona deben tomar los exámenes estatales este año y que no se debe exigir que los estudiantes que están aprendiendo de manera completamente remota asistan a la prueba. También han modificado los exámenes para que sean solo 1 día en lugar de 2. Con eso en mente, Ascend se acerca actualmente a la inusual temporada de pruebas estatales de este año de la siguiente forma:

- Nuestros estudiantes que están aprendiendo en persona tomarán el examen estatal en persona durante el período de prueba del estado.
- Nuestros estudiantes que están aprendiendo de forma remota tomarán una versión electrónica del examen que creamos una semana después.
- Nuestros estudiantes que asisten a nuestros módulos de aprendizaje tomarán el examen estatal en persona al mismo tiempo que sus compañeros de clase remotos.
- En los grados 3-8, no administraremos nuestra propia evaluación comparativa interna para reducir las pruebas durante este período.

Si el estado *no* recibe la exención del gobierno federal para eliminar las pruebas estatales este año, las respuestas de los estudiantes que realicen la prueba en persona se enviarán al estado. Si el Estado *recibe* una exención por parte del gobierno federal, no se compartirán las respuestas de los estudiantes con el Estado. Al seguir adelante con la administración de nuestra propia versión de esta evaluación, podremos recopilar datos valiosos respecto a lo que los estudiantes saben y entienden sobre los estándares de nivel del grado. Esta evaluación no se incluirá en las boletas de calificaciones.

Cada escuela de Ascend está creando sus propios procedimientos y horarios de evaluación detallados. Debe esperar más noticias del director o subdirector de operaciones de su escuela sobre cómo y cuándo su hijo presentará las evaluaciones para sus calificaciones pronto. Comuníquese con ellos directamente si tiene preguntas adicionales.

Atentamente,

Brandon Sorlie
Director de escuelas